

2

Miss Gu & Miss Qu

ขยับอีกนิด ในฝันหัวใจ

顾小姐和曲小姐

MISS GU & MISS QU เขยิบอีกนิดให้ซิดหัวใจ 2

顧小姐和曲小姐



Lilac

ไนเคอริบรัชทอมรินทร์ คอร์เปอเรชั่นส์ จำกัด (มหาชน)

378 ถนนชัยพฤกษ์ (บรมราชชนนี) เขตตลิ่งชัน กรุงเทพฯ 10170

โทรศัพท์ 0-2422-9999 ต่อ 4964, 4969 E-mail: info@amarin.co.th

www.amarinbooks.com   @amarinbooks  Lilac.Novel  Lilac_Novel

《顧小姐和曲小姐》Vol.2

Story and Art: Whale+Tosay Culture Company Limited

Author: 曉之

Copyright © 2022 by Beijing Kuaikan World Information Technology Co., Ltd., 1324 Studio

Thai language translation rights arranged with

Beijing Kuaikan World Information Technology Co., Ltd. through TLL Literary Agency

All rights reserved.

สื่อดิจิทัลนี้ให้บริการดาวน์โหลดสำหรับผู้รับบริการตามเงื่อนไขที่กำหนดเท่านั้น

การทำซ้ำ ดัดแปลง เผยแพร่ ไม่มีวิธีใด ๆ นอกเหนือจากเงื่อนไขที่กำหนด

ถือเป็นความผิดอาญาตาม พรบ.ลิขสิทธิ์ และ พรบ.ว่าด้วยการกระทำความผิดเกี่ยวกับคอมพิวเตอร์

เลขมาตรฐานสากลประจำหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ 978-616-18-9321-7

เผยแพร่ครั้งแรก สิงหาคม 2569

เจ้าของ ผู้พิมพ์/ผู้โฆษณา บริษัททอมรินทร์ คอร์เปอเรชั่นส์ จำกัด (มหาชน)



Miss Gu & Miss Qu
เขียบอกนิด
ในชุดหัวใจ
顾小姐和曲小姐

ดัดแปลงจากผลงานประพันธ์ดั้งเดิม

เรื่อง 《顾小姐和曲小姐》 โดย 晚之 (หว่านจื่อ)

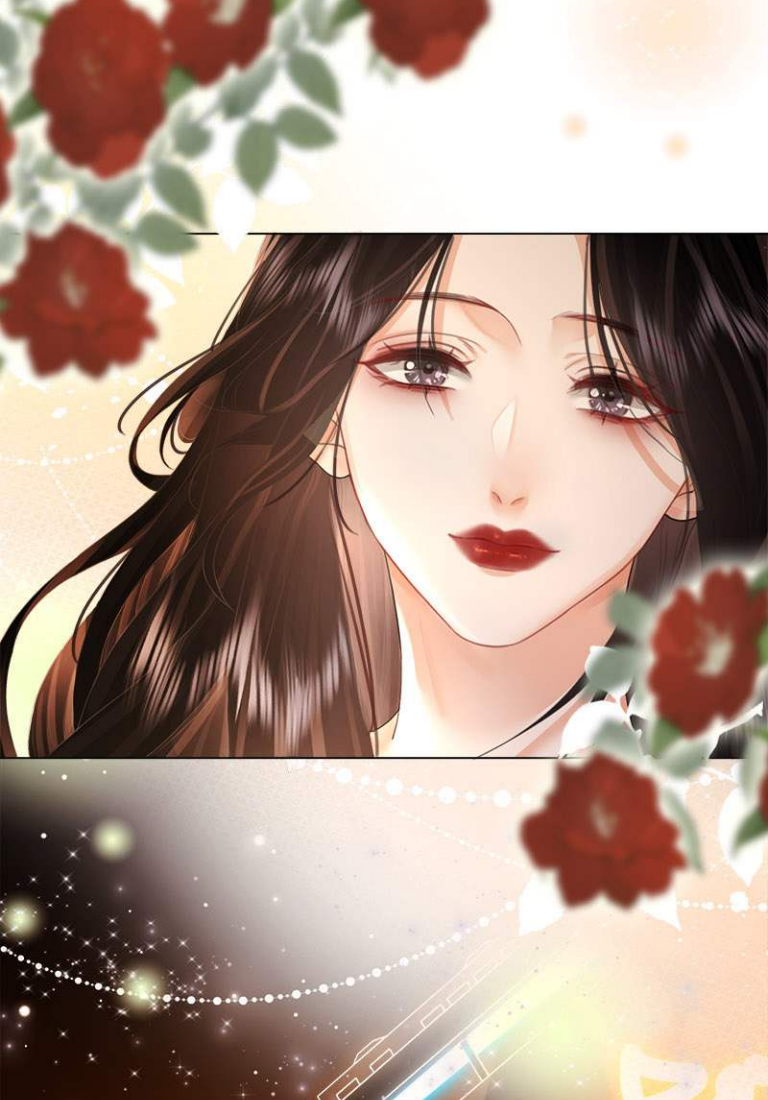
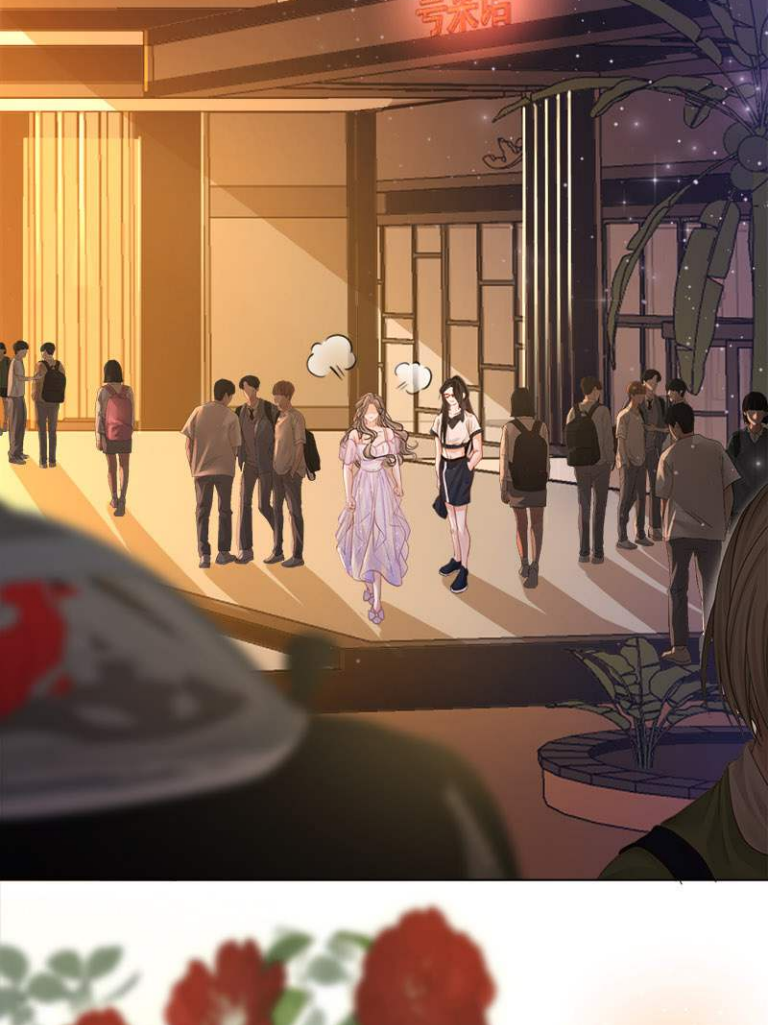
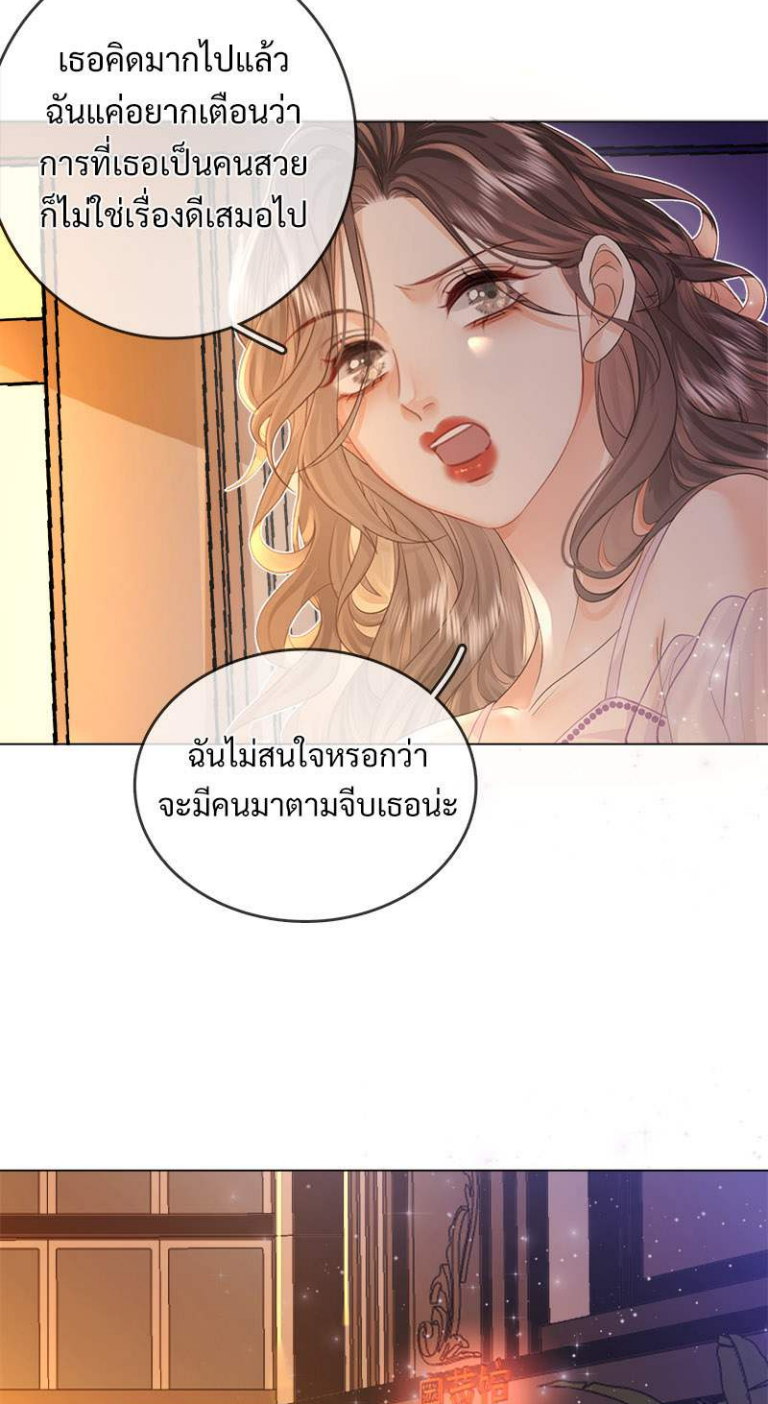
บทประพันธ์ : 晚之(หว่านจื่อ)

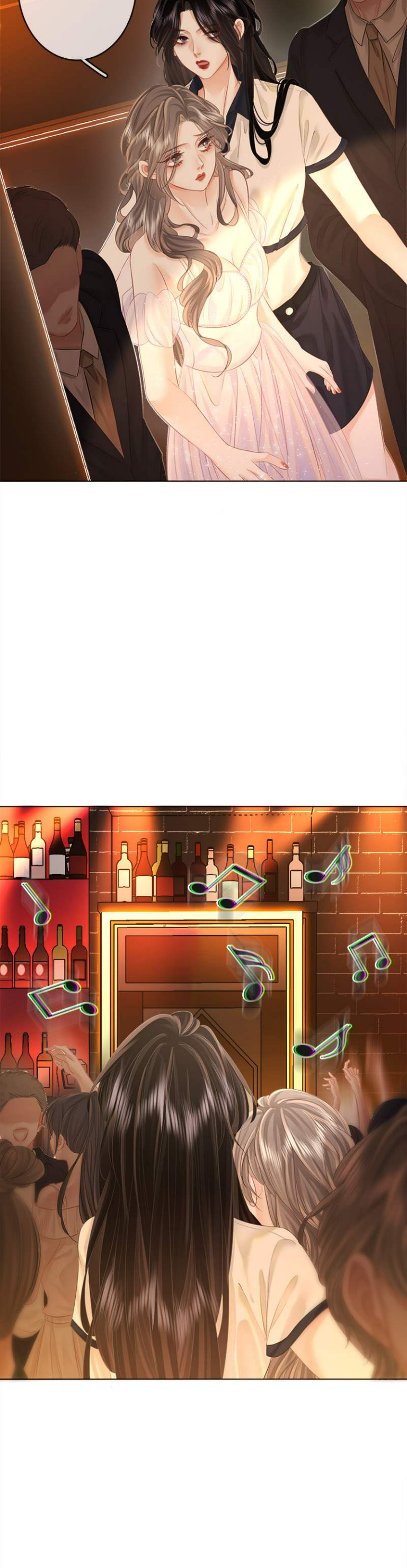
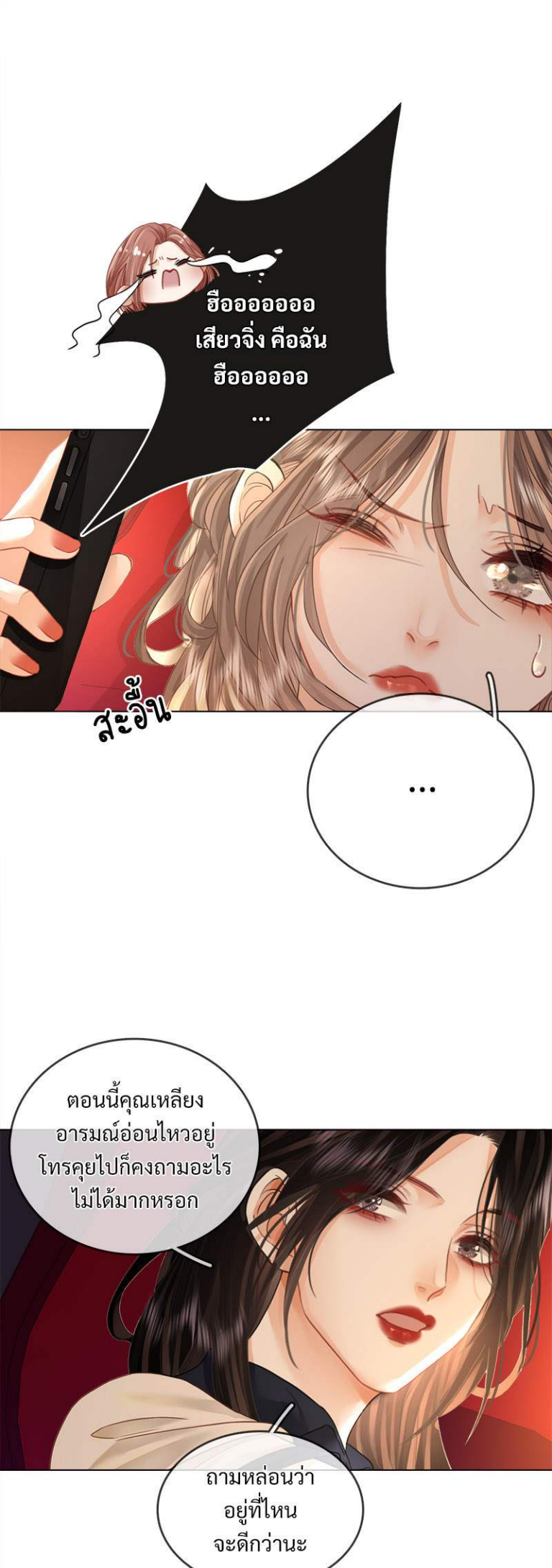
ภาพ: Whale+Tosay Culture Company Limited

ผู้แปล: เลียงหลิง

จัดทำ: Lilac Novel

ตอนที่ 11
ฉันไม่ต้องการ







แมงมุมลายตัวนั้น
ฉันเห็นมันชมซาน
เหลือน*...

...
วันหนึ่งมันถูกฝน
ไหลหล่นจาก
บนหลังคา

...ไม่ใช่แค่
เสียใจ

ชะ...ชีวิตจื้อ
ก็มาด้วยเธอ
เนี่ย

เก่งสิน!
ย้ายคนหลอกกลาง
ที่แท้ก็แค่แกล้งร้องให้
หลอกให้ฉันมานี่
ใช้ไหม?

ฉันเล่นเกมแพ้!
แล้วพวกเขาก็เลย
บังคับให้ฉันหลอก
เธอมาหา!!

ถ้ารู้ว่าคืนนี้
เธออยู่กับชีวิตจื้อ
ฉันคงไม่ไป
รบกวนหรอก

หยุดอยู่
ตรงนั้นเลยนะ
เหลียงโยโย!

ฟังไม่ผิดใช่ไหม
ราชินีจ้อเงิน
ชีวิตจื้อเนี่ยนะ?

ไฟมันมืดไป
เลยมองไม่ค่อยชัด
เมื่อก็ก็คิดอยู่ว่า
ดูคล้ายๆ
นึกไม่ถึงเลยว่า
จะได้เจอตัวจริง

ฉันได้ยินมาว่า
ราชินีจ้อเงิน
อย่างชีวิตจื้อไม่เคย
เที่ยวไนต์คลับ

ที่แท้ก็แค่
ชาวปละมสินะ

ชีวิตจื้อ
ไหนๆ ก็มาแล้ว
มาร้องเพลงด้วยกัน
เถอะ!

ฉันขอบคุณมากเลย
ขอลายเซ็นหน่อย
ได้ไหมคะ

ได้สิ
ทุกคนเชิญนั่งลง
ก่อนนะคะ

จะขอลายเซ็น
หรือร้องเพลง
ก็ได้ทั้งนั้น
ค่อยๆ มา
ทีละคนนะ

หล่อนไม่ปฏิเสธ
ใครเลยจริงๆ

ทำตัวดีเสมอ
ไม่ว่ากับใคร
ก็ตาม...

ฉันว่าที่หล่อน
มาทีสนิท
คงไม่ใช่เพราะ
อยากเป็นเพื่อน
กับฉันหรอก

เฮอะ!

ก็แค่ทำ
เพื่อภาพลักษณ์
ที่สมบูรณ์แบบ
ของตัวเองเท่านั้น
แหละ!

